



AFH TheraPIE Sand® Sensorik

DE

EN

FR

ES

IT

NL

DE

Gebrauchsanweisung

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

	Gebrauchsanweisung beachten
	Anwendung nur für einen Patienten
	Nicht für Kinder unter 3 Jahren
	Vor Nässe schützen
	Latex frei

MD	Medizinprodukt
	Vor und nach dem Gebrauch Händewaschen
	Nicht zum Verzehr geeignet
	Vor Sonneneinstrahlung schützen
	Zulässiger Temperaturbereich

CH**REP**

FG-Health Concepts GmbH
Baarerstrasse 101, CH-6300 Zug

MD

AFH Webshop® Rainer Zumhasch, Pyrmonter Straße 50,
Germany, 32676 Lügde, www.premium-therapie.de



 **AFH Webshop®**
A U S R Ü S T E R F Ü R H A N D T H E R A P I E

Zweckbestimmung und Anwendungsgebiete:

Bei diesem Medizinprodukt handelt es sich um latexfreien AFH TheraPIE Sand®, mit welchem durch spezielle Finger- und Handübungen eine Bewegungs- und Funktionsverbesserung des neuromuskulären Regelkreises erzielt wird. Sie fördert die Sensibilisierung von Fingern, Hand und Fußgelenken. Regt die Durchblutung an und fördert den Stressabbau.

Der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** wird primär in der Therapie zur Förderung der Sensibilität sowie für die Optimierung der Beweglichkeit von Finger-, Hand- und Fußgelenken eingesetzt. Er verbessert die allgemeine Handkraft bzw. die Hand- und Fußkoordination. Zudem ist der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** auch ein hervorragendes pädagogisches Hilfsmittel, insbesondere in den Bereichen Ergotherapie und Physiotherapie, zum Zweck der Anregung und Entfaltung bzw. Förderung der Kreativität. Wenn die Bewegungsfähigkeit der Finger, Hände und Füße mit ihrer zugehörigen Muskulatur eingeschränkt oder durch Schmerzen erschwert wird, kann der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** erfolgreich zur Linderung und zur Verbesserung der aktuellen Situation eingesetzt werden. Der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** ermöglicht maßgeblich die allmähliche Mobilisierung vielfältiger Einschränkungen aus dem Bereich der Finger- Hand- und Fußmotorik insbesondere deren Sensorikrik.

Indikationen:

- Wiederherstellung der Bewegungsfähigkeit sowie allgemeine Kräftigung der Hand- und Fußgelenke.
- Sie dient der Förderung der Feinmotorik und der Sensibilität.
- Die Durchblutung wird angeregt und hilft ideal Alltagsstress abzubauen bzw. ist ein ideales Hilfsmittel in der Stressbewältigung.

Durch seine besonderen kinetischen bzw. fluffigen Eigenschaften eignet sich der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** für die Verbesserung fein- und grobmotorischer Fähigkeiten der Finger-, Hand- und Fußgelenke. Durch seine kinetischen Eigenschaften wird die Bewegungsfreude gefördert. Seine Fließeigenschaften optimieren bzw. helfen die Sensibili-

tät zu verbessern. Alltagsbedingte Stresszustände werden abgebaut. Damit ist es ein ideales Medium zur Stressbewältigung. Mit diesen Eigenschaften werden Spannungszustände abgebaut, bzw. hilft der Therapiesand die Konzentration wieder zu aktivieren. Zudem ist es ein ideales Medium zur allgemeinen Kräftigung der Finger-, Hand- und Fußmuskulatur.

Kontraindikationen:

Erkrankungen der Haut von Hand- und Fuß (z.B.: Neurodermitis, offene Wunden).

Anwendungsrisiken / Wichtige Hinweise / Eigenschaften

- **AFH TheraPIE Sand®** Sensorik indikationsgerecht einsetzen
- Der **AFH TheraPIE Sand®** Sensorik wird in den Größen 454 g und 2kg in 5 unterschiedlichen Farben mit gleichen Eigenschaften / Widerstand angeboten. Die Farbwahl richtet sich nach den persönlichen Vorlieben; kann aber auch mit verschiedenen Farben kombiniert werden.
- Die Menge richtet sich nach dem Übungszweck bzw. auszuführenden Trainingsprogramm (bspw. 454g bis 2kg für Spitzgriffübungen der Hand- und Fußgelenke bis hin zum Fußmuskeltraining in bspw. geeigneter Wanne)
- gleichzeitige Nutzung mit anderen Produkten nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt oder Therapeuten
- keine Änderungen am Produkt vornehmen
- nicht bei offenen Wunden im Hand- und Fußflächenbereich verwenden
- kein Wiedereinsatz – dieses Hilfsmittel ist zur Versorgung eines Patienten bestimmt
- Achtung: nicht zum Verzehr geeignet
- Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet
- Vor und nach dem Gebrauch Händewaschen
- Nicht auf Kleidung oder andere Textilien bringen
- Gelangt **AFH TheraPIE Sand®** Sensorik ins Auge, waschen Sie das Auge mit Wasser aus. Suchen Sie ggf. einen Arzt auf
- Bei Schmerzen, Rötungen, Schwellungen und sonstigen Problemen ist die Dauer der Übungsfrequenz oder das gesamte Übungsprogramm zu beenden.

Anwendungsanleitung

Sprechen Sie Anwendung und Dauer mit Ihrem Therapeuten, verordnenden Arzt oder sonstigen medizinischen Personal ab. Die Einweisung erfolgt durch das bereits aufgeführte Fachpersonal, von dem Sie das Medizinprodukt erhalten haben.

Anwendungsbeispiele 454 g



Sensorik Übung: Spitzgriff 01



Sensorik Übung: Spitzgriff 02



Sensorik Übung: 3-Punkt Griff 01



Sensorik Übung: Sphärengriff 02



Sensorik Übung: Sandrieseln einhändig



Sensorik Übung: Bälle formen

Anwendungsbeispiele 2 kg



Sensorik Übung: Murmeln finden 01



Sensorik Übung: Murmeln finden 02



Sensorik Übung: Sandrieseln biliteral mit Wanne 02



Sensorik Übung: Sandrieseln / Greifkraft mit Zehen 02



Sensorik Übung: Marmor finden /greifen mit Zehen 01



Sensorik Übung: Marmor finden /greifen mit Zehen 01

Schwerpunkt:

Ideales motorisches Training für die Finger-, Hand und Fußbeweglichkeit. Zudem unterstützt der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** die Regeneration der Sensibilität bzw. Sensorikrische Fähigkeiten anzuregen. Bei regelmäßiger Anwendung können Sie die allgemeine muskuläre Kraft verbessern, die Fingerfertigkeit und Mobilität erhöhen, motorische Fähigkeiten weiterentwickeln und trägt zur Optimierung der Durchblutung bei. Zudem ist er für jegliche Formen der Stressbewältigung empfehlenswert. Der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** ist in 5 Farben mit gleichen Eigenschaften erhältlich.

Weitere Übungen sind je nach therapeutischer Anweisung möglich.

Aufbewahrung / Lagerung

Aufgrund des viskosen bzw. kinetischen Fließverhaltens des **AFH TheraPIE Sand® Sensorik**, sowie gegen Verunreinigungen sollte der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** stets in einem luftdichten, verschlossenen Beutel in der mitgelieferten Dose bei Raumtemperatur gelagert werden.

Materialzusammensetzung

Quarzsand (82%), Glaskugeln (6,8%), Methylvinyl-polysiloxane (4,5%), Polydimethylsiloxane (2,5%), Calciumcarbonat (2,3%), Magnesiumoxid (1,3%), Borax (0,1%), Farbpigmente (0,5%).

Reinigungshinweise:

Der Therapiesand kann nicht gereinigt werden. Bitte waschen und desinfizieren Sie Ihre Hände vor und nach dem Gebrauch gründlich.

Gewährleistung

Für das erworbene Produkt gelten die gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem Sie das Produkt bezogen haben. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhandel, sollten Sie einen Gewährleistungsfall vermuten. Bitte das Produkt vor Einreichung eines Gewährleistungsfalles reinigen. Wurden beiliegende Hinweise der Gebrauchsanweisung nicht ausreichend beachtet, so kann die Gewährleistung beeinträchtigt werden bzw. entfallen.

Ausgeschlossen ist eine Gewährleistung bei nicht indikationsgerechter Anwendung, Nichtbeachtung der Anwendungsrisiken, -hinweise sowie eigenmächtig vorgenommenen Änderungen am Produkt.

Nutzungsdauer / Lebensdauer des Produkts

Die Lebensdauer des **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** wird durch den natürlichen Verschleiß bei sach- und anwendungs- gemäßem Umgang bestimmt. Nach Abschluss der Behandlung, Therapie oder des individuell angepassten Trainings ist der **AFH TheraPIE Sand® Sensorik** fachgerecht zu entsorgen.

Meldepflicht

Kommt es bei der Anwendung des Medizinproduktes zu einer schwerwiegenden Verschlechterung des Gesundheitszustandes, dann melden Sie dies Ihrem Fachhändler oder uns als Hersteller sowie dem BfArM (Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte).

Entsorgung:

Nach Nutzungsende muss das Produkt entsprechend örtlicher Vorgaben entsorgt werden.

Konformitätserklärung

Wir bestätigen, dass dieses Produkt den Anforderungen der VERORDNUNG (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

Der AFH TheraPIE Sand® Sensorik ist in den Größen 454 g und 2 kg sowie in 5 Farben mit gleichen Eigenschaften / Widerstand erhältlich.

Farben					Gewicht
					454 g / 2 kg

EN

Instructions for use

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

	Follow instructions for use
	Application only for one patient
	Not for children under 3 years
	Protect from moisture
	Latex free

	Medical device
	Before and after use wash your hands
	Not suitable for eating
	Protect from sunlight
	Permissible temperature range

CH**REP**

FG-Health Concepts GmbH
Baarerstrasse 101, CH-6300 Zug

MD

AFH Webshop® Rainer Zumhasch, Pyrmonter Straße 50,
Germany, 32676 Lügde, www.premium-therapie.de



 **AFH Webshop®**
A U S R Ü S T E R F Ü R H A N D T H E R A P I E

Intended use and areas of application:

This medical device is latex-free AFH TheraPIE Sand® Sensorik, which uses special finger and hand exercises to improve the movement and function of the neuromuscular control circuit. It promotes sensitivity in the fingers, hand and ankles. Stimulates blood circulation and promotes stress reduction.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik is primarily used in therapy to promote sensitivity and optimize the mobility of finger, hand and ankle joints. It improves general hand strength and hand and foot coordination. The AFH TheraPIE Sand® Sensorik is also an excellent educational tool, especially in the fields of occupational therapy and physiotherapy, for the purpose of stimulating and developing or promoting creativity.

If the ability to move the fingers, hands and feet with their associated muscles is restricted or made difficult by pain, the AFH TheraPIE Sand® Sensorik can be used successfully to alleviate and improve the current situation. AFH TheraPIE Sand® Sensorik significantly facilitates the gradual mobilization of a wide range of restrictions in the area of finger, hand and foot motor skills, especially their sensory functions.

Indikationen:

- Wiederherstellung der Bewegungsfähigkeit sowie allgemeine Kräftigung der Hand- und Fußgelenke.
- Sie dient der Förderung der Feinmotorik und der Sensibilität.
- Die Durchblutung wird angeregt und hilft ideal Alltagsstress abzubauen bzw. ist ein ideales Hilfsmittel in der Stressbewältigung.

Due to its special kinetic and fluffy properties, AFH TheraPIE Sand® Sensorik is suitable for improving fine and gross motor skills in the finger, wrist and ankle joints. The kinetic properties promote the joy of movement. The flow properties optimize and help to improve sensitivity. Everyday stress is reduced. This makes it an excellent medium for stress management. With these properties, stress conditions are reduced re-

spectively the therapy sand helps to reactivate concentration. It is also an ideal medium for general strengthening of the finger, hand and foot muscles.situation. AFH TheraPIE Sand® Sensorik significantly facilitates the gradual mobilization of a wide range of restrictions in the area of finger, hand and foot motor skills, especially their sensory functions.

Contraindications:

Diseases of the skin in the palm area and foot area (e.g.: neurodermatitis, open wounds).

Risks of use / Important information / Properties:

- Use AFH TheraPIE Sand® Sensorik according to indication.
- AFH TheraPIE Sand® Sensorik is available in the sizes 454 g and 2 kg in 5 different colors with the same properties / resistance. The choice of color depends on personal preference, but can also be combined with different colors.
- The quantity depends on the exercise purpose or training program to be carried out (e.g. 454g to 2kg for fingertip grip exercises of the wrists and ankles through to foot muscle training in, for example, a suitable tub)
- Simultaneous use with other products only after consultation with your doctor or therapist.
- Do not make any changes to the product.
- Do not use with open wounds in the hand and foot area.
- Do not reuse - this aid is intended for the care of one patient.
- Caution: Not suitable for eating.
- Not suitable for children under 3 years of age.
- Wash hands before and after use.
- Do not get on clothing or other textiles.
- If Therapy Sand Sensorik gets into the eye, wash the eye with water. Consult a doctor if necessary.
- If pain, redness, swelling or other problems occur, reduce the duration of the exercise frequency or stop the entire exercise program.

Consult your therapist, prescribing doctor or other medical professional about use and duration. Instruction is provided by the specialist personnel already listed from whom you received the medical device.

Sensors Exercises Application examples 454 g



Pointed grip 01



Pointed grip 02



3-point grip



Spherical handle



Sand trickle one-handed



Shaping balls

Sensors Exercises Application examples 2 kg



Finding marbles 01



Finding marbles 02



Sand trickling bilateral with tub



Sand trickling / gripping force with toes 02



Finding marble / grasping with toes 01



Finding marbles / gripping with toes 02

Focus:

Excellent motor training for finger, hand and foot mobility. In addition, the AFH TheraPIE Sand® Sensorik supports the regeneration of sensitivity and sensory abilities. With regular use, you can improve general muscular strength, increase dexterity and mobility, develop motor skills and help to optimize blood circulation. It is also recommended for all forms of stress management. The AFH TheraPIE Sand® Sensorik is available in 5 colors with the same properties.

Further exercises are possible depending on the therapeutic instructions.

Storage:

Due to the viscous or kinetic flow behavior of AFH TheraPIE Sand® Sensorik and to avoid contamination, AFH TheraPIE Sand® Sensorik should always be stored in an airtight, sealed bag in the supplied container at room temperature.

Material composition:

Quartz sand (82%), glass beads (6.8%), methylvinyl-polysiloxane (4.5%), polydimethylsiloxane (2.5%), calcium carbonate (2.3%), magnesium oxide (1.3%), borax (0.1%), color pigments (0.5%).

Cleaning instructions:

The therapy sand cannot be cleaned. Please wash and disinfect your hands thoroughly before and after use.

Warranty:

The statutory provisions of the country in which you purchased the product apply to the purchased product. Please contact your specialist dealer if you suspect a warranty claim. Please clean the product before submitting a warranty claim. If the enclosed instructions for use have not been sufficiently observed, the warranty may be impaired or invalidated. Warranty is excluded in the event of improper use, failure to observe the risks and instructions for use and unauthorized modifications to the product.

Service life / service life of the product:

The service life of the AFH TheraPIE Sand® Sensorik is determined by natural wear-and-tear when handled properly and in accordance with the application. At the end of treatment, therapy or customized training, the AFH TheraPIE Sand® Sensorik must be disposed of properly.

Obligation to report:

If there is a serious deterioration in the state of health when using the medical device, please report this to your specialist dealer or to us as the manufacturer and to the BfArM (Federal Institute for Pharmaceuticals and Medical Devices).

If you are resident in Switzerland, please contact our Swiss authorized representative at: info@fg-health.ch or directly to Swissmedic.

Disposal:

At the end of its service life, the product must be disposed of in accordance with local regulations.

Declaration of conformity:

We confirm that this product complies with the requirements of REGULATION (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

The AFH TheraPIE Sand® Sensorik is available in the sizes 454 g and 2 kg and in 5 colors with the same properties / resistance.

colors					weight
					454 g / 2 kg

FR

Mode d'emploi

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

	Suivre les instructions d'utilisation
	Patient unique Applicable plusieurs fois
	Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans
	Protège de l'humidité
	Sans latex

MD	Dispositif médical
	Avant et après l'utilisation, se laver les mains
	Ne convient pas à l'alimentation
	Protéger de la lumière du soleil
	Plage de température autorisée

CH**REP**

FG-Health Concepts GmbH
Baarerstrasse 101, CH-6300 Zug

MD

AFH Webshop® Rainer Zumhasch, Pyrmonter Straße 50,
Germany, 32676 Lügde, www.premium-therapie.de



 **AFH Webshop®**
A U S R Ü S T E R F Ü R H A N D T H E R A P I E

Utilisation prévue et domaines d'application:

Ce dispositif médical est le AFH TheraPIE Sand® Sensorik sans latex, qui utilise des exercices spéciaux pour les doigts et les mains afin d'améliorer le mouvement et la fonction du circuit de contrôle neuromusculaire. Il favorise la sensibilité des doigts, des mains et des chevilles. Il stimule la circulation sanguine et favorise la réduction du stress.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik est principalement utilisé en thérapie pour favoriser la sensibilité et optimiser la mobilité des articulations des doigts, des mains et des chevilles. Il améliore la force générale de la main et la coordination de la main et du pied. Le AFH TheraPIE Sand® Sensorik est également un excellent outil pédagogique, notamment dans les domaines de l'ergothérapie et de la physiothérapie, pour stimuler et développer ou favoriser la créativité.

Si la capacité de bouger les doigts, les mains et les pieds avec leurs muscles associés est limitée ou rendue difficile par la douleur, le AFH TheraPIE Sand® Sensorik peut être utilisé avec succès pour soulager et améliorer la situation actuelle. AFH TheraPIE Sand® Sensorik facilite considérablement la mobilisation progressive d'un large éventail de restrictions dans le domaine de la motricité des doigts, des mains et des pieds, en particulier de leurs fonctions sensorielles.

Indications:

- Rétablissement de la mobilité et renforcement général des poignets et des chevilles.
- Il favorise la motricité fine et la sensibilité.
- La circulation est stimulée et aide à réduire le stress quotidien. C'est un excellent moyen de gérer le stress.

Grâce à ses propriétés cinétiques et duveteuses, AFH TheraPIE Sand® Sensorik permet d'améliorer la motricité fine et globale au niveau des articulations des doigts, des poignets et des chevilles. Les propriétés cinétiques favorisent le plaisir du mouvement. Les propriétés de

fluidité optimisent et aident à améliorer la sensibilité. Le stress quotidien est réduit. Il s'agit donc d'un excellent support pour la gestion du stress. Grâce à ces propriétés, les conditions de stress sont réduites respectivement le sable thérapeutique aide à réactiver la concentration. Il est également idéal pour le renforcement général des muscles des doigts, des mains et des pieds.

Contre-indications:

Maladies de la peau de la paume et du pied (par exemple : neurodermite, plaies ouvertes).

Risques d'utilisation / Informations importantes / Propriétés:

- Utiliser AFH TheraPIE Sand® Sensorik selon les indications.
- AFH TheraPIE Sand® Sensorik est disponible dans les formats 454 g et 2 kg en 5 couleurs différentes avec les mêmes propriétés / résistance. Le choix de la couleur dépend des préférences personnelles, mais peut également être combiné avec d'autres couleurs.
- La quantité dépend de l'objectif de l'exercice ou du programme d'entraînement à réaliser (par exemple, de 454 g à 2 kg pour les exercices de préhension des poignets et des chevilles jusqu'à l'entraînement des muscles du pied, par exemple dans une baignoire appropriée).
- Utilisation simultanée avec d'autres produits uniquement après consultation de votre médecin ou thérapeute.
- Ne pas modifier le produit.
- Ne pas utiliser avec des plaies ouvertes dans la région des mains et des pieds.
- Ne pas réutiliser - cette aide est destinée aux soins d'un seul patient.
- Attention : Ne convient pas à la consommation.
- Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Se laver les mains avant et après utilisation.
- Ne pas mettre sur les vêtements ou autres textiles.
- Si Therapy Sand Sensorik entre en contact avec les yeux, les laver à l'eau. Consulter un médecin si nécessaire.
- En cas de douleur, de rougeur, de gonflement ou d'autres problèmes, réduire la durée de la fréquence d'exercice ou arrêter tout le programme d'exercice.

Consultez votre thérapeute, votre médecin traitant ou un autre professionnel de la santé au sujet de l'utilisation et de la durée. Les instructions sont fournies par le personnel spécialisé déjà mentionné qui vous a remis le dispositif médical.

Capteurs Exercices Exemples d'application 454 g



Poignée pointue 01



Poignée pointue 02



Poignée à 3 points



Poignée sphérique



ruissellement de sable d'une seule main



Former des balles

Capteurs Exercices Exemples d'application 2 kg



Trouver des billes 01



Trouver des billes 01



Grésillement de sable bilitère avec bac



Grésillement de sable / force de préhension
avec les orteils



Trouver une bille / saisir avec les orteils 01



Trouver une bille / saisir avec les orteils 02

Consultez votre thérapeute, votre médecin traitant ou un autre professionnel de la santé au sujet de l'utilisation et de la durée. Les instructions sont fournies par le personnel spécialisé déjà mentionné qui vous a remis le dispositif médical.

Focus:

Excellent entraînement moteur pour la mobilité des doigts, des mains et des pieds. En outre, le AFH TheraPIE Sand® Sensorik favorise la régénération de la sensibilité et des capacités sensorielles. Une utilisation régulière permet d'améliorer la force musculaire générale, d'accroître la dextérité et la mobilité, de développer la motricité et d'optimiser la circulation sanguine. Il est également recommandé pour toute forme de gestion du stress. Le AFH TheraPIE Sand® Sensorik est disponible en 5 couleurs avec les mêmes propriétés.

D'autres exercices sont possibles en fonction des instructions thérapeutiques.

Stockage:

En raison du comportement d'écoulement visqueux ou cinétique de AFH TheraPIE Sand® Sensorik et pour éviter toute contamination, AFH TheraPIE Sand® Sensorik doit toujours être stocké dans un sac hermétiquement fermé, dans le récipient fourni, à température ambiante.

Composition du matériau:

Sable de quartz (82%), billes de verre (6,8%), méthylvinyl-polysiloxane (4,5%), polydiméthylsiloxane (2,5%), carbonate de calcium (2,3%), oxyde de magnésium (1,3%), borax (0,1%), pigments de couleur (0,5%).

Instructions de nettoyage:

Le sable thérapeutique ne peut pas être nettoyé. Veuillez vous laver et vous désinfecter soigneusement les mains avant et après utilisation.

Garantie:

Les dispositions légales du pays dans lequel vous avez acheté le produit s'appliquent au produit acheté. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé si vous soupçonnez une réclamation au titre de la garantie. Veuillez nettoyer le produit avant de faire appel à la garantie. Si le mode

d'emploi ci-joint n'a pas été suffisamment respecté, la garantie peut être compromise ou annulée. La garantie est exclue en cas d'utilisation non conforme, de non-respect des risques et du mode d'emploi et de modifications non autorisées du produit.

Durée de vie / durée de vie du produit:

La durée de vie du AFH TheraPIE Sand® Sensorik est déterminée par l'usure naturelle lorsqu'il est manipulé correctement et conformément à l'application. A la fin du traitement, de la thérapie ou de l'entraînement personnalisé, le AFH TheraPIE Sand® Sensorik doit être éliminé de manière appropriée.

Obligation de déclaration:

En cas de détérioration grave de l'état de santé lors de l'utilisation du dispositif médical, veuillez le signaler à votre revendeur spécialisé ou à nous, en tant que fabricant, ainsi qu'au BfArM (Institut fédéral des produits pharmaceutiques et des dispositifs médicaux). Si vous résidez en Suisse, adressez-vous en cas de réclamation à notre mandataire suisse à l'adresse: info@fg-health.ch ou directement à Swissmedic.

Mise au rebut:

A la fin de sa durée de vie, le produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales.

Déclaration de conformité:

Nous confirmons que ce produit est conforme aux exigences du RÈGLEMENT (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

Le AFH TheraPIE Sand® Sensorik est disponible en 454 g et 2 kg et en 5 couleurs avec les mêmes caractéristiques / résistance.

Couleurs					Poids
					454 g / 2 kg

ES

Instrucciones de uso

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

	Siga las instrucciones de uso
	Aplicación sólo para un paciente
	No apto para niños menores de 3 años
	Proteger de la humedad
	Sin látex

	Producto sanitario
	Antes y después del uso lavarse las manos
	No apto para comer
	Proteger de la luz solar
	Rango de temperatura permitido

CH**REP**

FG-Health Concepts GmbH
Baarerstrasse 101, CH-6300 Zug

MD

AFH Webshop® Rainer Zumhasch, Pyrmonter Straße 50,
Germany, 32676 Lügde, www.premium-therapie.de



 **AFH Webshop®**
A U S R Ü S T E R F Ü R H A N D T H E R A P I E

Uso previsto y ámbitos de aplicación:

Este dispositivo médico es AFH TheraPIE Sand® Sensorik sin látex, que utiliza ejercicios especiales para dedos y manos para mejorar el movimiento y la función del circuito de control neuromuscular. Favorece la sensibilidad en los dedos, la mano y los tobillos. Estimula la circulación sanguínea y favorece la reducción del estrés.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik se utiliza principalmente en terapia para fomentar la sensibilidad y optimizar la movilidad de las articulaciones de los dedos, la mano y el tobillo. Mejora la fuerza general de las manos y la coordinación de manos y pies. El AFH TheraPIE Sand® Sensorik es también una excelente herramienta educativa, especialmente en los campos de la terapia ocupacional y la fisioterapia, con el fin de estimular y desarrollar o fomentar la creatividad.

Si la capacidad de mover los dedos, las manos y los pies con sus músculos asociados está limitada o dificultada por el dolor, el Sensorik de Arena TheraPIE puede utilizarse con éxito para aliviar y mejorar la situación actual. AFH TheraPIE Sand® Sensorik facilita significativamente la movilización gradual de una amplia gama de restricciones en el área de la motricidad de los dedos, manos y pies, especialmente sus funciones sensoriales.

Indicaciones:

- Restablecimiento de la movilidad y fortalecimiento general de muñecas y tobillos.
- Favorece la motricidad fina y la sensibilidad.
- Estimula la circulación y ayuda a reducir el estrés cotidiano.

Gracias a sus propiedades cinéticas y esponjosas especiales, AFH TheraPIE Sand® Sensorik es adecuado para mejorar la motricidad fina y gruesa de las articulaciones de los dedos, las muñecas y los tobillos. Las propiedades cinéticas fomentan la alegría del movimiento. Las propiedades fluidas optimizan y ayudan a mejorar la sensibilidad. Se reduce el estrés

cotidiano. Esto lo convierte en un medio excelente para la gestión del estrés. Con estas propiedades, las condiciones de estrés se reducen respectivamente la arena terapéutica ayuda a reactivar la concentración. También es un medio ideal para el fortalecimiento general de los músculos de los dedos, manos y pies.

Contraindicaciones:

Enfermedades de la piel en la zona de la palma de la mano y de los pies (por ejemplo: neurodermatitis, heridas abiertas).

Riesgos de uso / Información importante / Propiedades:

- Utilice AFH TheraPIE Sand® Sensorik según las indicaciones.
- AFH TheraPIE Sand® Sensorik está disponible en los tamaños 454 g y 2 kg en 5 colores diferentes con las mismas propiedades / resistencia. La elección del color depende de las preferencias personales, pero también puede combinarse con diferentes colores.
- La cantidad depende de la finalidad del ejercicio o del programa de entrenamiento que se vaya a realizar (por ejemplo, de 454 g a 2 kg para ejercicios de agarre de las muñecas y los tobillos con los dedos hasta entrenamiento muscular de los pies, por ejemplo, en una bañera adecuada).
- Utilización simultánea con otros productos sólo previa consulta con su médico o terapeuta.
- No modifique el producto.
- No utilizar con heridas abiertas en la zona de las manos y los pies.
- No reutilizar - esta ayuda está destinada al cuidado de un solo paciente.
- Precaución: No apto para comer.
- No apto para niños menores de 3 años.
- Lávese las manos antes y después de su uso.
- No manchar la ropa ni otros tejidos.
- Si Therapy Sand Sensorik entra en contacto con los ojos, lávelos con agua. Consultar a un médico si es necesario.
- Si aparece dolor, enrojecimiento, hinchazón u otros problemas, reduzca la duración de la frecuencia de los ejercicios o interrumpa todo el programa de ejercicios.

Consulte a su terapeuta, médico prescriptor u otro profesional médico sobre el uso y la duración. Las instrucciones son proporcionadas por el personal especializado ya indicado del que recibió el producto sanitario.

Sensores Ejercicios Ejemplos de aplicación 454 g



Empuñadura puntiaguda 01



Empuñadura puntiaguda 02



Empuñadura de 3 puntos



Asa esférica



Goteo de arena con una mano



Bolas perfiladas

Sensores Ejercicios Ejemplos de aplicación 2 kg



Encontrar canicas 01



Encontrar canicas 02



Goteo de arena bilateral con bañera 02



Goteo de arena / fuerza de agarre con los dedos de los pies



Encontrar canicas / fuerza de agarre con los dedos de los pies 01



Encontrar canicas / agarrar con los dedos de los pies 02

Enfoque:

Excelente entrenamiento motor para la movilidad de dedos, manos y pies. Además, la AFH TheraPIE Sand® Sensorik favorece la regeneración de la sensibilidad y las capacidades sensoriales. Con su uso regular, puede mejorar la fuerza muscular general, aumentar la destreza y la movilidad, desarrollar las habilidades motoras y ayudar a optimizar la circulación sanguínea. También se recomienda para todas las formas de gestión del estrés. El AFH TheraPIE Sand® Sensorik está disponible en 5 colores con las mismas propiedades.

Es posible realizar otros ejercicios en función de las instrucciones terapéuticas.**Almacenamiento:**

Debido al comportamiento de flujo viscoso o cinético de AFH TheraPIE Sand® Sensorik y para evitar la contaminación, AFH TheraPIE Sand® Sensorik debe almacenarse siempre en una bolsa hermética y sellada en el envase suministrado a temperatura ambiente.

Composición del material:

Arena de cuarzo (82%), perlas de vidrio (6,8%), metilvinilpolisiloxano (4,5%), polidimetilsiloxano (2,5%), carbonato cálcico (2,3%), óxido de magnesio (1,3%), bórax (0,1%), pigmentos de color (0,5%).

Instrucciones de limpieza:

La arena terapéutica no se puede limpiar. Por favor, lávese y desinféctese bien las manos antes y después de usarla.

Garantía:

Para el producto adquirido se aplican las disposiciones legales del país en el que lo haya adquirido. Póngase en contacto con su distribuidor especializado si sospecha que puede hacer valer la garantía. Limpie el producto antes de presentar una reclamación de garantía. Si no se han observado suficientemente las instrucciones de uso adjuntas, la garantía puede verse afectada o anulada. La garantía queda excluida en caso de uso indebido, inobservancia de los riesgos e instrucciones de uso y modificaciones no autorizadas del producto.

Vida útil / vida útil del producto:

La vida útil del AFH TheraPIE Sand® Sensorik viene determinada por el desgaste natural si se manipula correctamente y de acuerdo con la aplicación. Al finalizar el tratamiento, la terapia o el entrenamiento personalizado, el AFH TheraPIE Sand® Sensorik debe desecharse correctamente.

Obligación de informar:

Si se produce un empeoramiento grave del estado de salud al utilizar el producto sanitario, notifíquelo a su distribuidor especializado o a nosotros como fabricante y al BfArM (Instituto Federal de Farmacia y Productos Sanitarios).

Si reside en Suiza, póngase en contacto con nuestro representante autorizado suizo en: info@fg-health.ch o con Swissmedic directamente si tiene alguna queja.

Eliminación:

Al final de su vida útil, el producto debe eliminarse de acuerdo con la normativa local.

Declaración de conformidad:

Confirmamos que este producto cumple los requisitos del REGLAMENTO (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

AFH TheraPIE Sand® Sensorik está disponible en los tamaños 454 g y 2 kg y en 5 colores con las mismas propiedades / resistencia.

Colores					Peso
					454 g / 2 kg

IT

Istruzioni per l'uso

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

	Seguire le istruzioni per l'uso
	Applicazione solo per un paziente
	Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni
	Proteggere dall'umidità
	Senza lattice

	Dispositivo medico
	Prima e dopo l'uso lavarsi le mani
	Non adatto al consumo
	Proteggere dalla luce solare
	Intervallo di temperatura consentito

CH**REP**

FG-Health Concepts GmbH
Baarerstrasse 101, CH-6300 Zug

MD

AFH Webshop® Rainer Zumhasch, Pyrmonter Straße 50,
Germany, 32676 Lügde, www.premium-therapie.de



 **AFH Webshop®**
A U S R Ü S T E R F Ü R H A N D T H E R A P I E

Uso previsto e campi di applicazione:

Questo dispositivo medico è AFH TheraPIE Sand® Sensorik, privo di lattice, che utilizza speciali esercizi per le dita e la mano per migliorare il movimento e il funzionamento del circuito di controllo neuromuscolare. Promuove la sensibilità delle dita, della mano e delle caviglie. Stimola la circolazione sanguigna e favorisce la riduzione dello stress.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik è utilizzato principalmente in terapia per promuovere la sensibilità e ottimizzare la mobilità delle articolazioni di dita, mani e caviglie. Migliora la forza generale della mano e la coordinazione mano-piede. AFH TheraPIE Sand® Sensorik è anche un ottimo strumento educativo, soprattutto nei campi della terapia occupazionale e della fisioterapia, per stimolare e sviluppare o promuovere la creatività. Se la capacità di muovere le dita, le mani e i piedi con i muscoli associati è limitata o resa difficile dal dolore, AFH TheraPIE Sand® Sensorik può essere utilizzato con successo per alleviare e migliorare la situazione attuale. AFH TheraPIE Sand® Sensorik facilita in modo significativo la mobilitazione graduale di un'ampia gamma di limitazioni nell'ambito della motricità delle dita, delle mani e dei piedi, in particolare delle loro funzioni sensoriali.

Indicazioni:

- Ripristino della mobilità e rafforzamento generale di polsi e caviglie.
- Promuove la motricità fine e la sensibilità.
- Stimola la circolazione e aiuta a ridurre lo stress quotidiano ed è un modo eccellente per gestire lo stress.

Dovuto a speciali proprietà cinetiche e soffici, AFH TheraPIE Sand® Sensorik è adatto per migliorare la motricità fine e grossolana delle articolazioni delle dita, del polso e della caviglia. Le proprietà cinetiche promuovono la gioia del movimento. Le proprietà di fluidità ottimizzano e aiutano a migliorare la sensibilità. Lo stress quotidiano viene ridotto. Questo lo rende un mezzo eccellente per la gestione dello stress. Grazie a queste proprietà, le condizioni di stress si riducono e la sabbia tera-

peutica aiuta a riattivare la concentrazione. È anche un mezzo ideale per il rafforzamento generale dei muscoli delle dita, delle mani e dei piedi.

Controindicazioni:

Malattie della pelle nell'area del palmo della mano e del piede (ad es.: neurodermite, ferite aperte).

Rischi d'uso / Informazioni importanti / Proprietà:

- Utilizzare AFH TheraPIE Sand® Sensorik secondo le indicazioni.
- AFH TheraPIE Sand® Sensorik è disponibile nei formati da 454 g e 2 kg in 5 colori diversi con le stesse proprietà/resistenza. La scelta del colore dipende dalle preferenze personali, ma può anche essere combinata con colori diversi.
- La quantità dipende dallo scopo dell'esercizio o dal programma di allenamento da svolgere (ad esempio, da 454 g a 2 kg per esercizi di presa dei polsi e delle caviglie con la punta delle dita fino all'allenamento dei muscoli dei piedi, ad esempio in una vasca adatta).
- Uso contemporaneo con altri prodotti solo dopo aver consultato il medico o il terapeuta.
- Non apportare modifiche al prodotto.
- Non utilizzare in presenza di ferite aperte nella zona delle mani e dei piedi.
- Non riutilizzare: questo ausilio è destinato alla cura di un solo paziente.
- Attenzione: Non adatto al consumo.
- Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Lavarsi le mani prima e dopo l'uso.
- Non sporcare gli indumenti o altri tessuti.
- Se Therapy Sand Sensorik entra negli occhi, lavarli con acqua. Se necessario, consultare un medico.
- In caso di dolore, arrossamento, gonfiore o altri problemi, ridurre la durata della frequenza degli esercizi o interrompere l'intero programma di esercizi.

Consultare il terapeuta, il medico prescrittore o un altro professionista medico per l'uso e la durata. Le istruzioni sono fornite dal personale specializzato già indicato da chi ha ricevuto il dispositivo medico.

Sensori Esercizi Esempi di applicazione 454 g



Pres a punta 01



Pres a punta 02



Pres a 3 punti



Maniglia sferica



Flusso di sabbia a una mano



Da modellare

Sensori Esercizi Esempi di applicazione 2 kg



Trovare le biglie 01



Trovare le biglie 02



Rivoltellamento della sabbia bilaterale con la vasca



Sgocciolamento della sabbia / forza di presa con le dita dei piedi



Trovare le biglie / afferrare con le dita dei piedi 01



Trovare le biglie / afferrare con le dita dei piedi 02

Focus:

Eccellente allenamento motorio per la mobilità di dita, mani e piedi. Inoltre, AFH TheraPIE Sand® Sensorik favorisce la rigenerazione della sensibilità e delle capacità sensoriali. Con un uso regolare, è possibile migliorare la forza muscolare generale, aumentare la destrezza e la mobilità, sviluppare le capacità motorie e contribuire a ottimizzare la circolazione sanguigna. È inoltre consigliato per tutte le forme di gestione dello stress. AFH TheraPIE Sand® Sensorik è disponibile in 5 colori con le stesse proprietà.

Sono possibili ulteriori esercizi a seconda delle istruzioni terapeutiche.

Conservazione:

A causa del comportamento viscoso o cinetico di AFH TheraPIE Sand® Sensorik e per evitare contaminazioni, AFH TheraPIE Sand® Sensorik deve essere sempre conservato a temperatura ambiente in un sacchetto ermetico e sigillato nel contenitore fornito.

Composizione del materiale:

Sabbia di quarzo (82%), perle di vetro (6,8%), metilvinilpolisilossano (4,5%), polidimetilsilossano (2,5%), carbonato di calcio (2,3%), ossido di magnesio (1,3%), borace (0,1%), pigmenti colorati (0,5%).

Istruzioni per la pulizia:

La sabbia terapeutica non può essere pulita. Lavare e disinfettare accuratamente le mani prima e dopo l'uso.

Garanzia:

Al prodotto acquistato si applicano le disposizioni di legge del Paese in cui è stato acquistato il prodotto. Se si sospetta una richiesta di garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Prima di presentare una richiesta di garanzia, pulire il prodotto. Se le istruzioni per l'uso allegate non sono state sufficientemente rispettate, la garanzia può essere compromessa o invalidata. La garanzia è esclusa in caso di uso improprio, mancata osservanza dei rischi e delle istruzioni per l'uso e modifiche non autorizzate al prodotto.

Durata di vita / vita utile del prodotto:

La durata di vita di AFH TheraPIE Sand® Sensorik è determinata dalla naturale usura del prodotto, se maneggiato correttamente e in base all'applicazione. Al termine del trattamento, della terapia o dell'allenamento personalizzato, AFH TheraPIE Sand® Sensorik deve essere smaltito correttamente.

Obbligo di segnalazione:

In caso di grave peggioramento dello stato di salute durante l'utilizzo del dispositivo medico, si prega di segnalarlo al rivenditore specializzato o a noi, in qualità di produttore, e al BfArM (Istituto Federale per i Prodotti Farmaceutici e i Dispositivi Medici).

Se risiede in Svizzera, in caso di reclamo può rivolgersi al nostro rappresentante autorizzato svizzero: info@fg-health.ch o direttamente a Swissmedic.

Smaltimento:

Al termine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle normative locali.

Dichiarazione di conformità:

Confermiamo che questo prodotto è conforme ai requisiti del REGOLAMENTO (UE) 2017/745 del Parlamento europeo e del Consiglio.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

AFH TheraPIE Sand® Sensorik è disponibile nei formati da 454 g e 2 kg e in 5 colori con le stesse proprietà/resistenza.

Colori					Peso
					454 g / 2 kg

NL

Gebruiksaanwijzing

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

	Volg de gebruiksaanwijzing
	Alleen voor één patiënt
	Niet voor kinderen jonger dan 3 jaar
	Beschermen tegen vocht
	Latexvrij

	Medisch hulpmiddel
	Voor en na gebruik handen wassen
	Niet geschikt om te eten
	Beschermen tegen zonlicht
	Toegestaan temperatuurbereik

CH**REP**

FG-Health Concepts GmbH
Baarerstrasse 101, CH-6300 Zug

MD

AFH Webshop® Rainer Zumhasch, Pyrmonter Straße 50,
Germany, 32676 Lügde, www.premium-therapie.de



 **AFH Webshop®**
A U S R Ü S T E R F Ü R H A N D T H E R A P I E

Beoogd gebruik en toepassingsgebieden:

Dit medische hulpmiddel is latexvrije AFH TheraPIE Sand® Sensorik, die met speciale vinger- en handoefeningen de beweging en functie van het neuromusculaire regelcircuit verbetert. Het bevordert de gevoeligheid in de vingers, hand en enkels. Stimuleert de bloedsomloop en bevordert stressvermindering.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik wordt voornamelijk gebruikt in therapie om de gevoeligheid te bevorderen en de beweeglijkheid van vinger-, hand- en enkelgewrichten te optimaliseren. Het verbetert de algemene kracht van de handen en de coördinatie van handen en voeten. De AFH TheraPIE Sand® Sensorik is ook een uitstekend educatief hulpmiddel, vooral op het gebied van ergotherapie en fysiotherapie, om de creativiteit te stimuleren en te ontwikkelen of te bevorderen.

Als het vermogen om de vingers, handen en voeten met de bijbehorende spieren te bewegen beperkt is of bemoeilijkt wordt door pijn, kan de AFH TheraPIE Sand® Sensorik met succes gebruikt worden om de huidige situatie te verlichten en te verbeteren. AFH TheraPIE Sand® Sensorik vergemakkelijkt aanzienlijk de geleidelijke mobilisatie van een breed scala aan beperkingen op het gebied van vinger-, hand- en voetmotoriek, met name hun sensorische functies.

Indicaties:

- Herstel van mobiliteit en algemene versterking van polsen en enkels.
- Het bevordert de fijne motoriek en gevoeligheid.
- De bloedsomloop wordt gestimuleerd en helpt om alledaagse stress te verminderen en is een uitstekende manier om stress te beheersen.

Door de speciale kinetische en donzige eigenschappen is AFH TheraPIE Sand® Sensorik geschikt voor het verbeteren van de fijne en grove motoriek in de vinger-, pols- en enkelgewrichten. De kinetische eigen-

schappen bevorderen het plezier in bewegen. De vloeiende eigenschappen optimaliseren en helpen de gevoeligheid te verbeteren. Alledaagse stress wordt verminderd. Dit maakt het een uitstekend medium voor stressmanagement. Met deze eigenschappen worden stresscondities verminderd respectievelijk helpt het therapiezand de concentratie te reactiveren. Het is ook een ideaal medium voor algemene versterking van de vinger-, hand- en voetspieren.

Contra-indicaties:

Aandoeningen van de huid in de handpalm- en voetzone (bijv.: neurodermitis, open wonden).

Gebruiksrisico's / Belangrijke informatie / Eigenschappen:

- Gebruik AFH TheraPIE Sand® Sensorik volgens indicatie.
- AFH TheraPIE Sand® Sensorik is verkrijgbaar in de maten 454 g en 2 kg in 5 verschillende kleuren met dezelfde eigenschappen / weers-tand. De kleurkeuze is afhankelijk van persoonlijke voorkeur, maar kan ook gecombineerd worden met verschillende kleuren.
- De hoeveelheid is afhankelijk van het doel van de oefening of het uit te voeren trainingsprogramma (bijv. 454 g tot 2 kg voor vingertop-grijpoefeningen van de polsen en enkels tot en met voetspijertrein-ing in bijvoorbeeld een geschikt bad).
- Gelijktijdig gebruik met andere producten alleen na overleg met uw arts of therapeut.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Niet gebruiken bij open wonden in het hand- en voetgebied.
- Niet opnieuw gebruiken - dit hulpmiddel is bedoeld voor de verzor-ging van één patiënt.
- Let op: Niet geschikt om te eten.
- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.
- Handen wassen voor en na gebruik.
- Niet op kleding of ander textiel.
- Als Therapy Sand Sensorik in het oog komt, spoel het oog dan met water. Raadpleeg indien nodig een arts.
- Als er pijn, roodheid, zwelling of andere problemen optreden, ver-minder dan de duur van de oefeningsfrequentie of stop het gehele oefeningsprogramma.

Raadpleeg uw therapeut, voorschrijvend arts of andere medische professional over gebruik en duur. Instructie wordt gegeven door het gespecialiseerde personeel dat al vermeld staat van wie u het medische apparaat hebt ontvangen.

Sensoren Oefeningen Toepassingsvoorbeelden 454 g



Spitsgreep 01



Spitsgreep 02



3-punts handgreep



Bolvormig handvat



Zand druppelen met één hand



Ballen vormen

Sensoren Oefeningen Toepassingsvoorbeelden 2 kg



Knikkers zoeken 01



Knikkers zoeken 02



Zandhappen met twee handen



Zandhappen / grijpkracht met tenen



Knikkers zoeken / grijpen met tenen 01



Knikkers zoeken / grijpen met tenen 02

Focus:

Uitstekende motorische training voor vinger-, hand- en voetmobiliteit. Bovendien ondersteunt de AFH TheraPIE Sand® Sensorik het herstel van gevoeligheid en sensorische vaardigheden. Bij regelmatig gebruik kun je de algemene spierkracht verbeteren, de beweeglijkheid en mobiliteit vergroten, motorische vaardigheden ontwikkelen en de bloedcirculatie helpen optimaliseren. Het wordt ook aanbevolen voor alle vormen van stressmanagement. De AFH TheraPIE Sand® Sensorik is verkrijgbaar in 5 kleuren met dezelfde eigenschappen.

Afhankelijk van de therapeutische instructies zijn verdere oefeningen mogelijk.

Opslag:

Vanwege het viskeuze of kinetische stromingsgedrag van AFH TheraPIE Sand® Sensorik en om verontreiniging te voorkomen, moet AFH TheraPIE Sand® Sensorik altijd worden bewaard in een luchtdichte, afgesloten zak in de meegeleverde verpakking bij kamertemperatuur.

Materiaalsamenstelling:

Kwartszand (82%), glasparels (6,8%), methylvinyl-polysiloxaan (4,5%), polydimethylsiloxaan (2,5%), calciumcarbonaat (2,3%), magnesiumoxide (1,3%), borax (0,1%), kleurpigmenten (0,5%).

Reinigingsinstructies:

Het therapiezand kan niet worden gereinigd. Was en desinfecteer je handen grondig voor en na gebruik.

Garantie:

Op het gekochte product zijn de wettelijke bepalingen van toepassing van het land waarin u het product heeft gekocht. Neem contact op met uw vakhandelaar als u een garantieclaim vermoedt. Reinig het product voordat u een garantieclaim indient. Als de bijgevoegde gebruiksaanwijzing niet voldoende is opgevolgd, kan de garantie worden aangetaast of komen te vervallen. De garantie is uitgesloten bij oneigenlijk gebruik, het niet in acht nemen van de risico's en gebruiksaanwijzingen en ongeoorloofde wijzigingen aan het product.

Levensduur / levensduur van het product:

De levensduur van de AFH TheraPIE Sand® Sensorik wordt bepaald door natuurlijke slijtage bij een juiste behandeling en in overeenstemming met de toepassing. Aan het einde van de behandeling, therapie of aangepaste training moet de AFH TheraPIE Sand® Sensorik op de juiste manier worden weggegooid.

Meldingsplicht:

Als er sprake is van een ernstige verslechtering van de gezondheidstoestand bij gebruik van het medische hulpmiddel, meld dit dan bij uw vakhandelaar of bij ons als fabrikant en bij het BfArM (Federaal Instituut voor Farmaceutische Producten en Medische Hulpmiddelen).

Als u in Zwitserland woont, neem dan bij een klacht contact op met onze Zwitserse vertegenwoordiging: info@fg-health.ch of rechtstreeks met Swissmedic.

Verwijdering:

Aan het einde van de levensduur moet het product volgens de plaatselijke voorschriften worden afgevoerd.

Conformiteitsverklaring:

Wij bevestigen dat dit product voldoet aan de vereisten van VERORDENING (EU) 2017/745 van het Europees Parlement en de Raad.

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

De AFH TheraPIE Sand® Sensorik is verkrijgbaar in de maten 454 g en 2 kg en in 5 kleuren met dezelfde eigenschappen/weerstand.

Kleuren					Gewicht
					454 g / 2 kg

AFH TheraPIE Sand® Sensorik

DE

EN

FR

ES

IT

NL



 **AFH Webshop®**
A U S R Ü S T E R F Ü R H A N D T H E R A P I E

AFH Webshop® Inhaber Rainer Zumhasch, Pyrmonter Straße 50,
Germany, 32676 Lügde, www.premium-therapie.de

www.premium-therapie.de